

蒋云华 编著

网络环境下 大学英语写作教学 理论与实践

 云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

蒋云华 编著

网络环境下 大学英语写作教学 理论与实践



云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

网络环境下大学英语写作教学理论与实践/蒋云华
编著. — 昆明: 云南大学出版社, 2012

ISBN 978 - 7 - 5482 - 1030 - 6

I. ①网… II. ①蒋… III. ①英语—写作—教学研究
—高等学校 IV. ①H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 111512 号

网络环境下大学英语写作教学理论与实践

蒋云华 编著

策划编辑: 张丽华

责任编辑: 张丽华 李 江

封面设计: 夏雪梅

出版发行: 云南大学出版社

印 装: 云南大学出版社印刷厂

开 本: 889mm × 1194mm 1/32

印 张: 7.5

字 数: 210 千

版 次: 2012 年 6 月第 1 版

印 次: 2012 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5482 - 1030 - 6

定 价: 25.00 元

地 址: 昆明市一二·一大街云南大学英华园内 (邮编: 650091)

发行电话: 0871 - 5033244 5031071

E - mail: market@ynup.com

前 言

大学英语教学的目标是培养学生的英语综合应用能力，而写作能力是英语应用能力的重要体现之一。它能从词汇、组句、篇章以及逻辑思维等方面考查出学生综合运用英语语言的能力。我国外语界泰斗李赋宁先生明确无误地表述了他对写作重要性的认识：“我有一个坚定的信念，就是学好英语，必须落实在笔头。”（李赋宁，2005）他的观点不但代表了英语前辈的感悟，更是我国英语教学的一个优良传统。然而，目前的实际情况是，英语写作的重要性，虽然得到普遍认可，但是如何落实的问题始终没有得到妥善解决。在相对缺乏交际情境的地方院校，写作是促进学生大学英语学习的有效方式之一。然而，大学英语写作的教与学一直是困扰地方院校教师和学生的问题，教师怕教、学生惧写。教师普遍认为，外语环境下英语写作能力的提高不是件容易的事。

有效完成写作活动要求写作者必须维持较高的动机水平，这是由写作活动的自发性、自律性、自我维持和自我监控等特点决定的（Zimmerman et al., 2002）。随着网络技术与各个学科教学的融合，互动性、协作性、共享性、自主性的网络课堂教学系统建设与应用已成为教学研究与改革的热点。本书从地方院校英语教学的生态环境实际出发，旨在探索以多样化的英语写作方式，以提高学生的写作兴趣和写作质量为目的的，把传统课堂教学与基于网络平台的英语写作教学融合为一体的教学模式。鼓励学生在写作过程中多写、多练习，以增强英语学习的成就感和自信心。教师要充分发挥写作、修改以及讲评三者间的交互性、参与性与合作性，为学生构建良好英语写作学习资源环境，使学生成为积极的阅读者和错误的发现者，并以

此为突破口，强化学生之间的同伴互评与合作学习，使之取长补短，避免在英语写作中对教师批改的依赖，从而提高学生英语写作的兴趣与质量，提高大学英语写作教学评价与反馈的质量和效率。

掌握外语、利用外语进行信息沟通与交流；掌握网络技术，利用网络技术获取信息、加工信息和处理信息，这是新时代对人才素养的新的要求。地方院校基于网络的英语写作教学研究的目的是在建构主义理论指导下，探索以培养思维能力、协作能力、语言交际能力，并进而带动语言技能的提高为目标的、以网络技术为手段的新型教学模式。通过对计算机、网络技术科学理性、灵活的运用，创造英语真实的语言学习环境，完善英语语言学习生态环境，提高英语语言表达水平，培养交流策略，从而使学习者有效获得与世界沟通的语言能力。

由于地方本科院校外语教学的地区差异较大，涉及的变量很多，互相之间的影响非常微妙复杂，因而教学过程中某一变量的细微变化都有可能导致教学效果的极大差别，而仅有定量分析又不足以使研究具备足够的可迁移性。我们采用课堂行动研究的方法，对研究对象进行观察与分析；同时采用以质性描述与分析为主、以定量分析为辅的方法，对研究材料进行描述与分析，以尽可能保证研究结果的客观性和可迁移性。实验在云南某地方院校国际学院 2010 级某教学班实施，本实验属探索性的课堂行动研究，研究者为该班英语课的任课教师。实验的写作教学活动分三阶段进行。学生的写作过程不仅是将头脑中现成的观点用语言包装起来，而且是通过活动形成思想并用语言表达思想。活动包括头脑风暴、撰写初稿、同学互评及修改和在线出版等几个步骤；完成作业的过程涉及运用语言进行交际、利用网络搜索并整合资源以及小组协作学习等不同形式的活动；完成作业任务需要运用判断能力、逻辑思维能力、辩证思维能力、分析能力和综合能力，以及一定的英语语言运用能力和跨文化交际能力。后一个活动为学生提供了一个接触真实语料和西方文化的机会，提高学生英语阅读和写作质量，以

此带动语言技能和文化素养的提高,将英语知识打造成英语运用能力。搜集研究材料的渠道包括对学生的访谈、学生对写作活动的反思性回顾、调查问卷和入学分级考试成绩及卷面情况、作文的前测成绩、学生的全国四级考试成绩等。

研究表明,总体上,网络技术与英语课程教学活动的有机整合对大学英语写作教学十分有益。首先,网络技术的应用使得以同伴互评和文章修改为主要环节的过程性写作成为可能;其次,网络平台使学生得以避免面对面评议的尴尬。通过过程写作,学生有机会以批判性思维来分析同伴的作文并反观自己的文章。网络技术的应用有利于培养学生的判断能力、分析能力和整合能力。以搜索资源和整合资源为主要内容的小组协作学习,激发了部分学生内在的学习积极性,同时还培养了他们的协作能力。网络群组内的互动给学生提供了大量接触真实语料和目的语文化的机会,并提高了文化意识。同时,由于增加了阅读量和写作量,英语语感得到了培养,语言技能得到了增强。在良好的心理暗示下,学生对写作会越写越有信心。行动研究结果还表明,对新型教学模式的认知观念是实验能否取得积极效果的关键。不同性格特点、不同学习经历的个体,对新的教学模式表现出不同的认知态度和行为特征,他们在实验中的获益情况也有所不同。如少数考试驱动型的学生对新型教学模式持排斥态度,认为这些真实性任务浪费时间且对考试无益,因而采取种种办法逃避作业,从而妨碍了他们在教学活动中获益。学校的英语学习氛围、英语教学的政策、管理制度环境,网络学习平台设备资源、管理服务质量、学生的信息技术素养等对教学改革的成功具有重要的影响。

为了取得良好的教学效果,我们必须坚定一种信念——地方院校基于网络的英语写作教学改革不能脱离历史的、教育政策的、师生英语水平的、环境的等与之密切相关的因素。因为语言是一种社会文化现象,同时也是文化的组成部分。英语写作教学和学习常常与学生所具有的文化背景有很大关系。因此,英语写作教学的理论与方法应该与学校的实际情况相结

合。网络技术只是实现大学英语有效教学的手段。在教学过程中,要高度重视教师教育理念、学生写作策略的培训,学生网络技术素养的提高,网络学习环境的构建等方面的工作,为学生的英语学习提供良好的语境。只有当英语的词汇形式、句法结构在学生熟悉的环境中高频率地出现时,学生才能做到对英语语言高效率地学习、正确地理解、恰当地运用。在丰富多彩的、精心设计的英语写作实践中,让学生写出自己感受最深的事,让他们把真实的心声融入创作的激情,让英语作文人性化,这样,英语才会真正进入中国学习者的大脑。

本书在重视理论研究的同时,更重视实践经验的总结,这对地方院校英语写作的教学与实践具有一定的参考价值。在此,感谢云南省教育厅、曲靖师范学院科技处、外国语学院领导的大力支持。感谢课题组成员刘照波、石瑞沙、李建伟等为本书的出版所做的辛勤工作。本书难免有不足之处,甚至偏颇之处,恳请读者不吝赐教。

参考文献

[1] 李赋宁. 学习英语与从事英语工作的人生经历 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2005.

[2] Zimmerman, B. J. & Kisantas, A. Acquiring writing revision and self-regulatory skill through observation and emulation [J]. *Journal of Educational Psychology*, 2002 (94) .

目 录

第一章 研究意义与研究内容	(1)
第一节 研究意义	(1)
第二节 研究内容	(7)
第二章 地方院校大学英语写作教学存在问题分析	(11)
第一节 地方院校学生英语写作能力的差异	(11)
第二节 影响学生英语写作能力的相关因素 分析	(13)
第三节 地方院校学生英语写作存在问题分析	(16)
第三章 中西思维方式差异对学生英语写作的影响	(25)
第一节 中西思维模式差异	(28)
第二节 中西思维模式差异在语言中的反映	(31)
第四章 地方院校英语写作教学改革思路	(46)
第一节 地方院校英语写作教学改革的切入点	(46)
第二节 基于网络环境的英语写作教学改革 策略取向	(48)
第五章 基于网络的英语写作教学改革的理论基础	(56)
第一节 建构主义理论及对写作教学的启示	(56)
第二节 过程教学法理论及对写作教学的启示	(59)
第三节 情境教学理论及对写作教学的启示	(61)
第四节 任务型教学理论及对写作教学的启示	(63)
第五节 奥苏贝尔教学理论及对写作教学的 启示	(65)

第六节	外语学习语境补缺假设理论对写作 教学改革的启示	(69)
第六章	网络技术与英语写作教学的整合	(72)
第一节	信息化教学模式与传统教学模式的 对比	(72)
第二节	网络技术对传统英语写作教学的影响	(74)
第三节	网络技术与英语写作教学实践	(75)
第四节	网络技术与学生英语写作学习动机	(79)
第五节	网络技术与大学生英语写作教学行动 研究	(80)
第七章	地方院校网络环境下的英语写作课程设计	(84)
第一节	教学设计的基础	(84)
第二节	基于网络的英语写作教学设计目标	(86)
第三节	基于网络的英语写作教学模式设计	(87)
第四节	影响大学英语写作课程设计的因素	(91)
第五节	基于网络的英语写作教学设计实施 策略	(95)
第八章	地方本科院校基于网络的英语写作教学 模式研究	(98)
第一节	研究的技术线路和方法	(98)
第二节	基于网络的英语写作教学模式	(106)
第三节	基于网络的英语写作教学步骤	(109)
第四节	基于网络的英语写作教学实践效果	(112)
第九章	大学英语写作的过程分析	(116)
第一节	大学英语写作的过程分析	(116)
第二节	写 作	(119)
第三节	修 改	(121)
第四节	校 读	(121)

第十章 网络环境下的英语写作——评价与反馈	(123)
第一节 基于网络与传统英语写作教学相结合的评价方式	(125)
第二节 基于网络的英语写作教学的评价特点	(133)
第三节 基于网络的英语写作同伴反馈原则	(135)
第十一章 基于网络平台的英语阅读与写作之交互	(139)
第一节 网络英语写作之特性	(140)
第二节 网络英语阅读与写作之交互性	(140)
第十二章 基于网络的英语写作资源的运用与评估	(145)
第一节 基于网络环境下的英语写作教学优势	(146)
第二节 网络阅读资源的利用	(147)
第三节 网络资源评价	(150)
第四节 网络资源引用	(150)
第五节 基于网络语料库的英语作品分析	(151)
第六节 网络资源的局限	(152)
第十三章 “以读促写”的英语写作教学	(154)
第一节 “以读促写”的理论依据及模式建构	(154)
第二节 “以读促写”的英语写作教学方法与教学实例	(157)
第三节 阅读模仿教学模式	(160)
第四节 英汉对比教学法	(169)
第十四章 外语学习动机与英语写作	(175)
第一节 外语学习与动机	(176)
第二节 外语学习与动机理论	(176)

第三节	影响写作动机的主要因素	(178)	
第四节	提高英语写作动机的策略	(180)	
第五节	改善学生的情感因素	(182)	
第六节	创设良好的英语写作环境	(184)	
第七节	改善写作教学方法	(186)	
第八节	综合因素的干预	(188)	
 第十五章 网络环境下大学英语教学师生互动的			
	特点与外显表征	(193)	
第一节	大学英语教学中师生互动的特点		
	分析	(193)	
第二节	英语教学师生互动的外显表征	(196)	
第三节	网络课堂的交互特点	(199)	
 第十六章 云南地州本科院校基于网络的大学			
	英语写作模式研究	(202)	
第一节	地州院校非英语专业大学生的英语		
	写作现状分析	(202)	
第二节	基于网络的大学英语写作过程的		
	具体实践	(206)	
第三节	网络技术与英语写作教学整合调查		
	问卷	(209)	
 结束语			(212)
 附 1			(215)
附 2			(221)
附 3			(225)
附 4			(226)
附 5			(228)

第一章 研究意义与研究内容

在科学技术迅猛发展的 21 世纪,世界各国和各民族之间既高度竞争又相互依存,这是一个既彰显民族文化又鼓励多元文化共存的时代。掌握一门外语,具备利用外语进行信息沟通和文化交流的能力;掌握网络技术,具备利用网络技术获取信息、加工信息和处理信息的能力,这是现代社会人应该具备的素质。随着国际经济贸易、信息传递、文化交流、旅游业的发展,英语作为国际通用语的重要性日渐突出。大学英语写作教学如何进行才能顺应时代对人才素质的新需求,才能培养出具备相应的外语素质、适应时代发展需要的新型人才,已经成了地方院校大学英语教学研究领域急待研究解决的问题。

第一节 研究意义

一、搞好大学英语写作教学是经济全球化发展的需求

全球一体化飞速发展不仅意味着越来越多的外国企业到中国各地开设工厂或设置商务机构,越来越多的中国企业到国外开厂设店;同时,一体化更意味着国际贸易越来越深入、越来越广泛地渗透到全国各地各个层次的企业,也就是说,国人利用英语口语进行交流的需求越来越大。越来越多的企业,无论它们是否到国外实地设厂,都以这样那样的方式与外国公司发生联系。换句话说,通过 e-mail、传真以及信函等进行的交流往来越来越频繁,社会对大学毕业生外语写作能力的要求也在逐渐提高。因此,如何提高学生的写作交际能力已成为大学英语教学非常重要的一环。写作能力差的人一般被录用的机会很

少,即使被录用,也难以得到升迁。许多金融、保险、房地产等服务公司,在招聘人员时都要考写作。英语国家非常重视对学生写作能力的培养,对学生所学的每门课程均提出相应的阅读要求和写作要求。无论是小型文理学院还是在哈佛这样学生总数接近2万人的大学里,学生人手一本写作手册,从标点从句法,从用词到行文结构、注释规范等等,都说得清清楚楚,从中可以看到他们对写作教学的重视(刘海平,2008)。写作对于攻读国内外研究生学位的人来说也同样重要。即使不去国外读书,提高写作能力仍然十分重要。因为大学教育从本质上讲就是要提升人的内在素质和培养人与社会和环境的适应及互动能力。以英语为工具了解西方的思想、文化、相关信息,介绍本国的文化,交流自己的思想,等等,这是何等的重要。学习一种语言不仅仅意味着获得新的交际能力,更加意味着获得新的概念知识或者更改学习者头脑中已有的知识,从而重新调节学习者与现实世界之间的关系,即学习者对客观世界有了新的认识(Lantolf & Thorne, 2006)。在一定程度上二语习得是一个概念和意义重组的过程(牛瑞英,2007)。写作能够使我们的说更加清晰、使我们的读和听更加有效,更容易把握住中心思想。在全球化信息化时代,不论你在校学习,还是在工作岗位奋斗,英语写作都是衡量人员素质的一个重要标准。

二、搞好写作教学是大学英语课程性质本身的要求

英国著名哲学家培根说:写作使人精确(Writing makes an exact man)。学习英语,目标很简单,那就是要能够尽早准确、流利、恰当地运用它。而准确是运用的基本前提。要学好英语,写作的重要性怎么强调都不过分(王初明,2008)。在语言学习过程中,学习者需要利用自己学到的语言资源进行有意义的使用,输出促使学习者在言语产生时实现由语义(从上而下)过渡到句法(自下而上)的过程,提高其语言能力。写作能够使学习者更多地进行可理解的输出,如果这些输出得到及时的反馈,作用会更大(Swain, 1985)。“写”的活动是

高级认知活动，是一个人思维能力的最完美的体现。在外语教学的实践中，选择“写”为切入点，就抓住了语言学习中最具有哲学意义的深层次的问题，如语言与心智、语言与思维的关系等问题（秦秀白，2004）。在相对缺乏交际情境的地方院校，写作是促进学生英语学习的有效方式之一。多年来，尽管人们对写作教学法的认识发生过这样那样的变化，但早年亚里士多德提出的写作传情达意的功能一直是其中不变的内核。人们更多地认为写作“传情达意”的功能是对思想的“包装”，即写作者将大脑中早已存在的思想提取出来，用语言将其包装好，供人观赏。学习者学习的任务就是如何把自己的思想恰当地包装起来。教学的重点在于教师让学生掌握修辞手法、语法规则、文章写作模式和写作技巧等；然后提供形式完美的范文进行课堂讲解分析，讲解重点也是放在修辞选择模式、结构模式和语法形式上，最后由学生模仿范文写出的作文，其评估的要点也是语法、结构与形式。到了20世纪70年代，“过程教学法”（Process Approach）的出现，使得人们重新审视写作活动，开始把更多的注意力放在写作的过程而不是其成品上。写作活动是一个过程，它包括写前准备、写作和修改等几个阶段。这是一个用语言进行发现的过程，是一个用语言探索我们的知识、探索我们对知识的感受的过程，是一个用语言了解我们的世界、评判我们所了解的世界知识及交流我们所了解的世界知识的过程。基于这种观点，我们可以认为作文不是一个静态的语言单位的集合体。写作也不仅仅是原有的现成思想的包装，它是一个意义衍生和探求意义的过程，而且这个过程不是简单的线性发展过程，它是大脑立体的、全方位的、多角度的非线性活动；是动态的语言表达过程，是写作者观察能力、想象能力、记忆力、语言运用能力和交际能力以及思维创新能力的综合反映。写作训练不仅仅是对语法规则和语言形式的了解，更是一个培养学生观察能力、判断能力、思考能力以及人文素质的过程。

就地方院校外语环境下的英语教学而言，写作又具有尤其

重要的作用。由于学生的英语学习主要是课堂学得而不是自然习得，且在日常的生活、学习中，又没有使用英语交流和思维的环境，因此，英语写作就成了他们运用英语进行思考的重要途径。实践研究表明：中高等英语程度的学生在英语写作过程中，无论在构思阶段、写作阶段还是修改阶段，英语思维都参与其中。这样，英语写作对于地方院校的学生来说，就不仅能够刺激他们用英语进行思考，增进推理能力及智力发展，而且由于写作本身就是作者与读者交流的过程（在修改阶段，作者又以读者的身份重新审视文章，实际上是以读者的身份与作者交流），因而也就培养了他们用英语进行交流的意识；同时，运用英语表述思想和观点，也有利于他们巩固经由读和听输入的语言材料，促使语言知识内化，提高英语应用的准确性，最终促进语言输出的另一重要形式——口语技能的提高。简言之，搞好写作教学是大学英语课程性质本身的要求。

三、基于网络的大学英语写作教学改革有助于提升写作课程教学质量

当今，“学习是知识建构”作为一种全新的教学理念已成为众多学者关注的问题。社会建构理论认为：知识的社会建构是个循环过程，个体的主观世界观是与社会相互联系的，而知识是在人类社会范围内，通过自身的认知过程及个体间、各种社群间的社会协商而建构的。协作知识建构是个体在特定的组织中协作、共同参与某种有目的的活动，最终形成某种观点、思想、方法等产品的过程。协作知识建构的目标是为学习群体形成具有某种价值的公共知识，而不是简单地提高学习个体头脑中的内容，它关注的是群体知识的建构和改善。以计算机和通信技术为基础的网络技术，由于具有共享、协作等特点，可以为协作知识建构创设全新的学习环境，能够提供丰富的学习资源和认知工具，编织知识网络，支撑学生对知识的建构，利用开放性的问题创设认知情境，引导学生解决问题，以达到对知识的理解。因此，在课堂教学中开展网络环境的协作知识建

构,把学习作为一种知识建构活动,引发人们更加关注知识产生与知识创新,推动教师和学生一起完成教学任务,通过协作行为触动学生对教学协作的理解和认识,让他们从中体会到参与的乐趣与实惠,不断强化协作意识和培养学生通过主体间行为产生的主体间情感。使学生在教学目标上达成共识,在协作内容、协作方式、协作分工上达成一致,使课堂教学向心力得到较好的凝聚。这对革新地方院校大学英语教育理念与实践具有积极的意义。

网络技术在大学英语写作教学领域的全面应用,必将导致教学内容、教学手段、教学方法和教学模式的深刻变革,并最终导致教育思想、教学观念、教与学理念的变化。网络技术改变了学生在英语写作教学过程中学习英语知识和技能的过程,丰富了学生英语语言学习的资源环境,改变了英语教学过程中教师、学生、教材三者之间的关系。然而,从整体上看,地方院校大学生的语言运用能力与教学的实际投入存在较大的反差,学生的书面语表达能力不能满足社会的需要。不仅学生投入的时间精力较多,而且学校和教师在外语教学上的投入也很大,而实际效果并不明显。学生的语言产出技能,特别是口语和书面语的表达能力较弱,不能适应社会发展的需要。学生英语自主学习的能力、运用语言的能力、交际能力、思维判断力等等在英语课堂教学中未能够得到有效体现。大学英语教学体系、课程结构及课程设置不能满足学习者的实际需求,教学模式和教学手段未能跟上时代的步伐,不能很好地适应对学习者英语综合运用能力的培养。网络技术飞速发展的时代,在地方院校大学英语教学领域,运用网络技术进行写作课程教学改革具有较大的空间和重要的现实意义。

四、基于网络的大学英语写作教学改革具有良好的政策支持环境

2003年4月,教育部正式启动了“高等学校教学质量和教学改革工程”,并将大学英语教学改革列为“质量工程”之

一。教育部决定采取三项措施，大力改革大学英语教学：①广泛采用先进的网络技术，推动基于网络的英语教学改革；②制定《大学英语课程教学要求》；③进一步改革大学四、六级英语考试。2003年年底，教育部高教司下发了《关于开展大学英语教学改革试点工作的通知》，在全国范围内，选择了各个层次的180所高校进行大学英语教学改革试点。这是一场全方位的改革，它涉及教学理念、教学模式、课程设置、教学管理和教学评估等大学英语教学的方方面面。首先，《大学英语课程教学要求》（以下简称《课程要求》）对大学英语教学的性质和目标重新进行了定位。指出大学英语教学的性质是“以英语语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容，以外语教学理论为指导，并集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系”。其教学目标是“培养学生英语综合能力……使他们在今后工作和社会交往中能用英语有效地进行口头和书面的信息交流，同时增强其自主学习能力，提高综合文化素养，以适应我国经济发展和国际交流的需要”。除了传统教学所强调的语言知识以外，《课程要求》明确提出语言应用技能学习策略和跨文化交际也是学习的主要内容之一。另外，除了语言知识和应用技能，大学英语教学还应当涵括人文情感、人文素养和人文理想的培育。这样，作为语言两大运用技能（口语和笔头交际能力）之一的写作能力的培养，由于它与思维能力和人文素养的培养联系的紧密性，开始得到英语教师和越来越多的学生的高度重视。

关于教学模式，《课程要求》提出，“采用新的教学模式改进原来的以教师讲授为主的单一课堂教学模式。新的教学模式应以现代教育技术特别是网络技术为支撑，使英语教学不受时间和地点的限制，朝着个性化学习、主动式学习发展”。在新的教学模式下，可以采用大班授课与小班操练相结合、课堂教学与开放式自主学习相结合、光盘多媒体教学与网络教学相结合、第一课堂教学与第二课堂活动相结合等方法。教学模式的改变不仅是教学活动或教学手段的转变，而且是教学理念的